



# 창표

월간건설신문

Email : khong3000@gmail.com Tel : 021-3002-9090  
광고문의 : 0821-1122-8827, 0815-1066-5868

VOL. 60  
2021 / 12



재인도네시아 한국 건설협의회  
THE ASSOCIATION OF KOREAN CONTRACTORS IN INDONESIA



PT. Asia Chemical Industry

## 아름다운 세상을 만드는 힘!

### aci paint 가 만듭니다

바닥 에폭시  
철공 페인트  
벽 페인트  
보호 페인트  
시공 가능

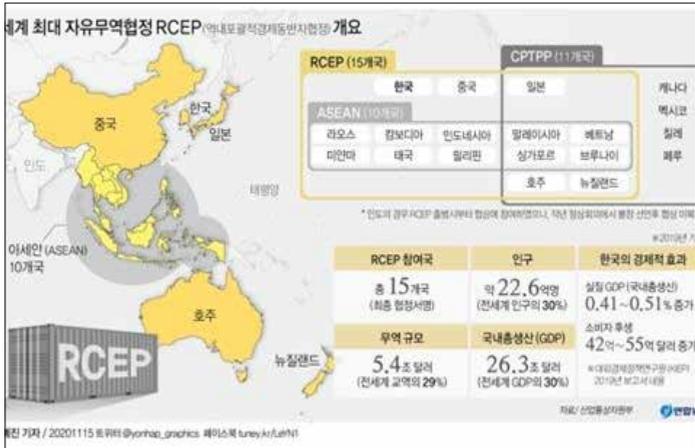


김택용 차장  
081-1978-1066  
kimty81@aci-yuwon-biz.com

김재옥 차장  
0812-8384-8882  
kimjaeok@aci-yuwon-biz.com

# ‘세계 최대 FTA’ RCEP 비준안 국회 통과...내년 2월초 발효

15개국 참여 · 세계 교역 3분의1 차지...중국 · 일본 1월 1일 발효



▲ [그래픽] 세계 최대 자유무역협정 RCEP(역내포괄적경제동반자협정) 개요 [연합뉴스 자료사진]

세계 최대 자유무역협정(FTA)인 ‘역내포괄적경제동반자협정’(RCEP) 비준동의안이 2일 국회 본회의를 통과했다.

비준 동의안은 본회의 통과 시점으로부터 60일 이후 발효되는 만큼 내년 2월 초 발효될 전망이다.

RCEP는 아세안 10개국(브루나이 · 캄보디아 · 인도네시아 · 라오스 · 말레이시아 · 미얀마 · 필리핀 · 싱가포르 · 태국 · 베트남)과 비(非)아세안 5개국(호주 · 중국 · 일본 · 한국 · 뉴질랜드) 등 총 15개국이 참여하는 다자 무역협정이다.

RCEP는 전세계 국내총생산(GDP), 인구, 교역 규모의 3분의 1을 차지하는 세계 최대의 FTA다. RCEP 발효 시 한국은 일본과 처음으로 FTA를 맺는 효과도 생긴다. 한국의 RCEP 수출액은 2천690억 달러로 전체 수출의 절반을 차지한다.

우리보다 앞서 비준 절차를

마친 중국과 일본 등 10개국에서는 내년 1월 1일부터 공식 발효된다.

우리나라는 지난해 11월 15일 문재인 대통령이 화상으

## 연말연시 4개 유료도로 흠잡제 시행... 12월20일부터 1월2일까지

인도네시아 정부는 2021년 성탄절과 새해 연휴를 앞두고 코로나19 팬데믹 상황에서 지역 사회 이동을 억제하기 위한 교통통제 일환으로 자동차 유료도로에서 차량흠잡제를 시행할 예정이다.

유료도로 차량흠잡제는 12월 20일부터 2022년 1월 2일까지 시행되며 땅으랑-므락(Tangerang-Merak), 보고르-찌아위-찌곰봉(Bogor-Ciawi-Cigombong), 찌감뻑-빨리마난-칸찌(Cikampek-Palimanan-Kanci), 찌감뻑-빠다라랑-필룽이(Cikampek-Padalarang-Cileunyi) 등 4개 유료도로에



▲ 2일 오후 서울 여의도 국회에서 열린 제391회 정기국회 제12차 본회의에서 역내포괄적경제동반자협정(RCEP) 비준동의안이 가결 처리되고 있다. 2021.12.2.

로 열린 RCEP 정상회의에서 협정문에 서명하며 공식 가입했다. 그러나 정부의 준비 절차에 시일이 소요되면서 지난 10월 1일에야 국회에 비준안이 제출됐다.

중국, 일본 등에 비해 한 달 이상 늦게 발효, 다른 가입국보다 관세 혜택을 늦게 누리게 되면서 ‘능장 비준’이라는 지적도 제기됐다. [연합뉴스]

적용된다.

부디 까르야 수마디(Budi Karya Sumadi)교통부 장관은 1일 열린 인도네시아 하원 위원회V 실무 회의에서 “차량흠잡제를 시행하면 이동성이 약 30% 감소할 것”이라며 대도시 밀집지역, 유료도로, 지방 수도, 관광 지역 및 이동성을 증가시키는 지역에 차량흠잡제가 적용될 것이라고 말했다.

또한 휴게소 또는 지정된 장소에서 보건앱(PeduliLindungi), 백신접종 확인, 코로나 검사 등을 무작위로 실시할 예정이다.

[자카르타경제신문]

# 2021년도 재인도네시아한인회 이사회 임시총회

박재한 한인회장 연임



▲ 재인도네시아한인회 박재한 한인회장(우측)이 차기 한인회장으로 연임됐다(사진=재인도네시아한인회 제공)

재인도네시아 한인회(회장 박재한)는 11월 26일, 리츠 칼튼 호텔(쿠닝안 소재)에서 한인회의 명예고문, 고문, 부회장, 자문위원, 이사 등이 참석한 가운데 ‘2021년도 이사회 임시총회’를 개최했다.

박재한 한인회 회장의 개회 선언을 시작으로 이사회는 1부 국민의례와 한인회장 인사말, 2부 한인회장 선거로 진행되었다.

1부에서 박재한 한인회장은 인사말에서 “우리 일상을 완전히 바꾸어 놓은 코로나 19 바이러스의 대유행은 일상적 방역시대 도래로 모임을 자주 갖지 못해 만남이 소원했다”며 임원들을 반겼다.

“해외 동포로서 인도네시아와 한국사이의 사각지대에 갇히게 되는 두려움이 지배적이었고 국가에 의해 안전망이 제공되지 않는 사회에서는 의존할만한 공동체의 필요성이 절실했다. 그 불안감을 해소시키는 일이 한인회가 나서야 할 최우선순위가 되어야 했다”며 “많은 한인이 다각도로 한인회와 연결되어 있음을 알림으로 한인회에 격려와 응원을 보내는 일이 많았으며 한인회의 존재가 긍정적으로 평가받게 되는 성과도 있었다.”고 함께 힘이 되어 준 이 사들에게 감사사를 전했다.

2부 순서로 차기 한인회장을 선출하는 선거로 이어졌다. 투표와 개표절차 설명, 임 후보자 기조연설, 투표 및 개표, 당선자 발표, 낙선자 인사, 당선자 인사의 순으로 진행되었다.

한인회 임원으로 구성된 선거인단 125명 가운데 96명이

참가한 투표에서 박재한 후보가 58표, 이진수 후보가 38표를 얻었다. 투표결과에 따라 다득표 한 박재한 한인회 회장이 차기 한인회장에 당선되었다.

박재한 후보는 정견발표에서 신뢰와 의지가 되는 한인들의 한인회가 되도록 노력하겠다고 하며 이번 코로나 시국에서 절실했던 한인전담 의료 시스템을 구축과 인도네시아 속의 한인역사 바로 세우기 등의 주요 공약을 발표했다.

연임이니만큼 중요한 한인사회 관련 사안들을 연속성을 갖고 어려움에 대처한 경험이 쌓이면 그것이 경력이고 그 축적된 데이터로 속도를 붙여 정비해 나아가간다면 차기 한인회는 낭비없는 시간들로 채워질 것”이라고 말했다.

이어 “시대와 다양한 세대를 아우르는 소통을 위해 솔선하는 사람이라는 것을 마음에 새기고, 위기에 대처하고 함께 극복해나가는 한인회가 되도록 할 것”과 “단단하지만 유연한 자세로 여러분과 한인회와의 동행이 될 수 있도록 최선을 다 하겠다”고 소감을 밝혔다.

박재한 한인회장은 2022년 1월 1일부터 2024년 12월 31일까지 3년 동안 인도네시아 한인회장직을 수행하게 된다.

[재인도네시아한인회/자카르타경제신문]

**JOUN DOOR**

**Flooring, Skirting**

**DS PT. DONG SEO Furniture**  
Doors and Furniture Specials

**DONGSEO**  
동서가구

Kawasan Industri Manis II, Jl.Palm Manis IV No.61  
Gandasari, Jatiuwung, Tangerang Banten - Indonesia

Marketing contact :  
☎ +62 021 591 5637  
✉ dongseowood@yahoo.co.id

**Our Product :**

- DOOR
- + Deco Sheet
- + HPL
- + LPM
- + Duco
- + Veneer

- FURNITURE  
- INTERIOR MATERIAL  
- FLOORING  
- SKIRTING

# 인니 정부, 연말연시 PPKM 3단계 시행 취소



▲ 쇼핑몰 성탄용품 판매장 모습 (사진=자카르타경제신문)

인도네시아 정부는 성탄절과 새해 기간동안 인도네시아 전역에 시행하기로 했던 사회활동제한조치(PPKM) 3단계 적용을 취소한다고 7일 밝혔다. 앞서 정부는 2021년 12월 24일부터 2022년 1월 2일까지 인도네시아 전역에서 PPKM 3단계를 시행할 예정이었다. 7일 콰스 보도에 따르면, 루훗 팡자이판 해양투자조정 장관은 정부가 연말연시 인도네시아의 모든 지역에 일률적인 규칙을 적용하지 않고 현재 코로나 상황 평가에 따를 것이며 일부 강화될 수도 있다고 전했다.

루훗 장관은 이번 결정은 최근 개선되고 있는 코로나 상황과 높은 백신접종률에 따른 것이라고 설명했다.

“인도네시아는 현재 일일 코로나19 확진자 수를 400명 미만으로 줄이는데 성공했고 활성 사례와 입원 환자 수도 지난 며칠 동안 감소 추세를 보였다. 자바-발리 PPKM 수준이 조정되는 추세에서도 코로나19 상황이 개선되고 있음을 알 수 있다” 고 말했다.

12월 4일 현재 자바-발리에서 PPKM 3단계 지역은 12개 시군으로 9.4%에 불과하다.

자바-발리에서 백신 1차 접종률은 76%, 2차 접종률은 56%에 육박하고 노인층 접

종률 또한 1차와 2차 접종률이 각각 64%와 42%에 달했으며, 혈청 조사 결과도 이미 높은 수준의 코로나19 항체를 보유하고 있음을 보여준다고 설명했다.

성탄과 새해 기간에 국내 장거리 이동시 백신접종완료 및 신속항원 음성결과지(24시간 이내) 소지는 필수이며 백신접종을 완료하지 않았거나 의학적 이유로 예방접종을 할 수 없는 성인의 경우는 장거리 이동이 금지된다.

어린이가 국내선 이용시에는 72시간 내 PCR 음성 결과

지를, 육상 또는 해상 여행의 경우 24시간 내 항원 음성결과지를 준비해야 한다.

이 기간동안 해외에서 입국하는 사람은 출발 48시간(2x24시간) 내 PCR 음성결과지를 받고 인도네시아 입국 후 10일을 격리해야 한다.

호텔, 쇼핑 센터, 쇼핑몰, 관광 명소 및 기타 공공 장소에서는 모든 새해 축하 행사를 금지한다.

쇼핑 센터, 레스토랑, 영화관 및 관광지의 운영은 보건업(PeduliLindung)에서 녹색 카테고리 가진 사람들에게 대해서만 최대 75%의 수용 인원으로 허용된다.

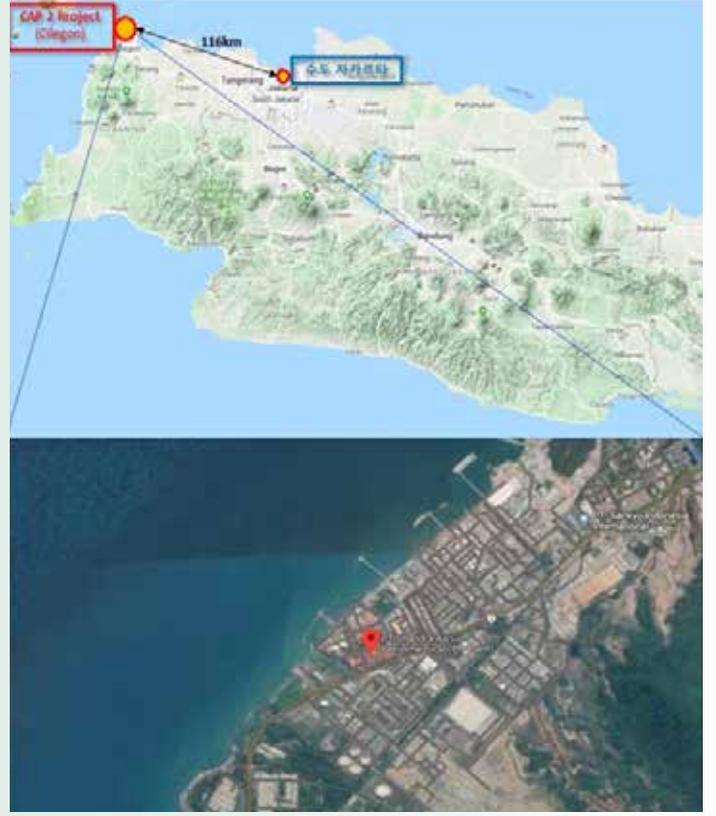
사교 및 문화 행사의 경우 허용되는 최대 인원은 50명이고 보건업(PeduliLindung) 사용이 필요하다.

성탄절과 새해 기간 동안 PPKM 시행 관련 자세한 내용은 이후 내무부 지침서에 밝힐 예정이다.

[자카르타경제신문]

# 현대건설, 인도네시아 석유화학단지 기본설계 참여

## 기본설계의 타당성 검토(FEED) 단계 발주처, 인도네시아 최대 석유기업



▲ 석유화학회사 찬드라 아스리(Chandra Asri)가 추진하는 석유화학단지(CAP2) 위치도. [현대건설]

현대건설은 인도네시아 석유화학회사 찬드라 아스리(Chandra Asri)가 추진하는 석유화학 단지 공사에 참여한다고 13일 밝혔다.

해당 석유화학단지(CAP2)는 인도네시아 수도 자카르타에서 서쪽으로 약 116km 떨어진 찰레곤 지역에 위치하며 폴리에틸렌, 폴리프로필렌, 벤젠 등이 생산될 예정이다. 발주처인 찬드라 아스리는 인도네시아 최대 석유화학기업이다.

현대건설이 참여하는 업무는 기본설계의 타당성 검토(FEED) 단계로서 나중 세부건설계획 수립을 위한 핵심 중 하나다.

현대건설 관계자는 “코로나19로 인한 글로벌 경기침체에도 불구하고 당사 플랜트 사업분야 기술력과 노하우를 찬드라 아스리 등으로부터 인정받아 기본설계를 수주하는 쾌거를 이루게 됐다” 고 밝혔다.

한편, 현대건설은 지난 1973년 자고라위 유료도로 공사로 인도네시아에 첫발을 내딛은 후 샤롤라 지열발전소, 수카르노 하타 공항 제 3터미널, 더 엘리먼트 아파트 등을 포함한 총 25개 공사(총 31억불 규모)를 완공했다.

헤럴드경제



**상상 그 이상의 속도와 퀄리티!**  
**디지털 프린트 서비스 시작합니다!**

- 명함 : 검품 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 / 명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌다 / 행택 / 기타

**제작 문의**  
021-3002-9087  
0821 1122 8827  
pt.kwanggaeto@gmail.com  
khong3000@gmail.com



www.f1-logix.com

# 인도네시아의 새벽을 여는 기업!

**Leading Logistic Provider**

- 4PL
- 항공, 해상운송
- 내륙운송
- 통관대행
- 물류 컨설팅
- 물류 OS
- W&D 사업





Wisma Korindo 9th FL,  
Jl. MT. Haryono Kav. 62  
Jakarta, 12780, Indonesia

Telp. : +62-21-797-6237  
Fax : +62-21-797-6015  
E-mail : kor@f1-logix.com

# 인도네시아 대사 “한국에 요소 특별공급...어려울 때 돕는 친구”

## 솔리스 대사 한국 부임 전 단독 인터뷰...” 기업인 경력 살릴 것”



▲ 한국 부임을 앞둔 간디 솔리스티안토(61) 인도네시아 대사와 박태성 주인도네시아 한국 대사. 2021.12.7.

“코로나 사태가 터지고 한국이 인도네시아에 가장 먼저 손을 내밀었잖아요. 이번엔 우리가 요소 특별공급으로 도울 때죠”

간디 솔리스티안토(61) 신임 주한 인도네시아 대사는 7일 자카르타의 한국 대사관에서 연합뉴스 특파원과 가진 인터뷰에서 “한국과 인도네시아는 어려울 때 서로 돕는 친구”라며 활짝 웃었다.

‘솔리스’라는 애칭으로 불리는 그는 인도네시아 자동차 최대 유통업체인 아스트라 인터내셔널에서 10년, 5대 대기업에 속하는 시나르마스그룹에서 30년 가까이 경영을 맡다 지난달 조코 위도도 대통령으로부터 주한 대사에 임명됐다.

그는 ‘오너 일가’가 아닌 직장인 가운데 최고의 위치까지 오른 기업인으로 꼽힌다. 이달 말께 한국 부임을 앞둔 솔리스 대사는 박태성 주인도네시아 대사로부터 지난달 한국의 차량용 요소수 품귀 사태 도움 요청을 받은 뒤 한국

에 공급할 요소 물량을 확보하기 위해 발 벗고 나섰다. 솔리스 대사는 “작년 3월 코로나 사태가 터진 뒤 한국이 다른 어떤 나라보다 먼저 방호복 등을 지원해줬다”며 “한국의 요소수 품귀 사태가 길어지면, 한국의 대인도네시아 투자에도 문제가 생길 수 있다고 봤다”고 말했다.

그는 박 대사와 함께 인도네시아 공기업부 장관, 외교부장관에게 ‘지금 한국을 도울 때’라고 설득했고, 가능한 모든 네트워크를 동원한 결과 이날 양국 간 요소 도입 협력 양해각서(MOU)가 체결됐다.

솔리스 대사는 “요소 생산 공기업(PT.Pupuk Indonesia)의 연간 계획에 없던 수출 물량 긴급 확보가 어려웠지만, 연말까지 1만t을 먼저 보내고 지속해서 공급하기로 결정했다”고 설명했다.

인도네시아는 디젤 차량에 유로6 기준을 적용하지 않아 차량용 요소수를 생산하지는 않지만, 비료용·산업용으로 생

산하는 요소 샘플을 분석한 결과 차량용 요소수 생산에 적합한 것으로 확인됐다.

입찰 없이 한국에 요소를 수의계약으로 수출하는 데 대해 일부 농민단체들은 “농업용으로 쓰기도 부족하다”는 불만을 표출했지만, 현지 정부는 양국 관계를 고려하고 비축 물량을 면밀히 파악한 결과 특별공급이 가능하다고 판단했다.

솔리스 대사는 기업인으로서 조코위 대통령이 정치 생활을 처음 시작할 때부터 오랜 기간 인연을 맺었다.

그는 조코위 대통령으로부터 2년 전 일본 주재 대사를 맡겠느냐는 제안을 받았지만,

결심이 안됐고 올해 초 한국 주재 대사 제안을 받은 뒤 바로 승낙했다고 말했다.

솔리스 대사는 “가족 모두 엄청난 한류 팬”이라며 “아내는 아침부터 밤까지 ‘호텔 델루나’ 등 한국 드라마를 보고, 손자·손녀들은 BTS, 블랙핑크 등 K팝에 빠져 있다”고 말했다.

본인 역시 ‘스타트업’이란 한국 드라마를 처음부터 끝까지 봤고, 삼계탕을 가장 좋아한다고 덧붙였다.

솔리스 대사는 ‘한국에 몇 번 방문했나’는 질문에 “도저히 못 세웠다. 1980년대 말 처음 방문했고, 이후 시나르마스 그룹과 LIG손해보험 합작사 설립을 맡으면서 1997년부터 한동안 매년 2회 이상 한국에 갔다. LG트윈타워 작

공부터 준공까지 다 봤다”고 회상했다.

솔리스 대사는 한국 부임 후 기업인으로서 경험을 살려 양국 간 경제협력에 초점을 맞추고, 외교장관 지침대로 재외국민 보호와 문화, 정치 분야 교류를 위해 노력할 것이라며 한국 국회의원·기업인 등과 네트워크가 도움이 될 것으로 기대했다.

그는 또 4만명이 넘는 한국 진출 인도네시아 근로자 등과 관련해 인력 송출업체 자격요건 강화 등을 통해 문제가 발생하기 전 선제 예방하는 것을 원칙으로 세웠다.

솔리스 대사는 ‘한국인에게 하고 싶은 말’을 요청하자 “사랑해요”, “감사합니다”라고 한국어로 답했다.

이날 솔리스 대사는 인터뷰 뒤 재인도네시아 한인회가 주최한 대사 부임 축하 오찬에 참석해 양국 우호 관계 증진에 최선을 다할 것이라고 약속했다. [연합뉴스]

## 국가철도공단, 자카르타 경전철 2단계 타당성 조사 착수



▲ 기념촬영하는 국가철도공단과 자카르타 자산관리공사 관계자들 [국가철도공단 제공]

국가철도공단은 국내 철도 기술로 2019년 개통한 인도네시아 ‘자카르타 경전철(LRT) 1단계’ 구간에 이어 2단계 경전철 개발을 위한 타당성 조사에 착수했다고 2일 밝혔다.

사업 발주처인 자카르타 자산

관리공사(JAKPRO)는 2019년 말부터 자카르타 북부지역을 연결하는 ‘LRT 2-A 구간’ (8.16km) 건설을 추진했지만, 코로나19 확산에 따른 자금조달 불확실성 등의 사유로 공사 착수가 지연되는 상황이었다.

공단은 사업성이 더 우수하고, 기존 선과 자카르타 남부지역 연결을 통해 여객 수요 확대를 모색할 수 있는 ‘LRT 2-B 구간’ (4.5km) 우선 개발을 해결책으로 제시해 JAKPRO의 긍정적인 반응을 끌어냈다.

공단은 JAKPRO와 합의된 내용을 바탕으로 교통 수요분석과 재원 조달방안 등 사업 타당성을 내년 4월까지 조사할 예정이다.

김한영 국가철도공단 이사장은 “자카르타 LRT 1단계 구간의 성공적 개통으로 얻은 신뢰를 바탕으로, 후속 사업도 적극적으로 추진할 것”이라고 말했다. [연합뉴스]



**산업용 윤활유 전문대리점**  
**PT. YUSUNG JAYA ABADI**  
구) PT. YUCOM JAYA MANDIRI

**고객과 함께 한 18년!**  
**신뢰와 감동으로 함께 하겠습니다.**






**산업용 윤활유 전문대리점**  
**PENZSTAR, AGIP**  
순정 OIL만 취급  
일반 윤활유 상시 보유  
48시간 이내 배송




Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 30, Jl. Curug Raya Pos Bitung Tangerang 15810  
Telp : 021 598 0222, 021 598 2666 Fax : 598 4666  
유인대 : 0811 834 398 E-mail : hanshyu@hotmail.com



김재훈의 세무상식

**재무부 장관령 149호**  
(PMK No.149 /PMK.03/2021)



김재훈 대표

지난 10월 25일 Covid-19 팬데미로 인한 세제 혜택 개정령이 발효되었다. 이는 지난 2월 2일 재무부장관령 9호 (Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia Nomor 9 / PMK-03/2021) 에 대한 두 번째 수정된 규정으로 2021년 12월 과세기간까지 적용되고, KLU 도 대폭 증가되었다. 개정된 내용은 아래와 같다.

○ 소득세법 제22조 세제 혜택 (Insentif PPh22 / 수입시의 원천징수 소득세)

- 수입물품에 대한 PPh22 면세는 2021년 10월부터 2021년 12월 과세기간에 해당되며 265 개의KLU 가 추가되었다. (중전 132 업종에서 397 업종으로 KLU 추가됨)

수입물품에 대한 선납법인세 면제 신청(Surat Keterangan Bebas)을 하여 면제승인일로부터 PPh22 면제 혜택을 받을 수 있다.

○ 소득세법 제25조 세제 혜택 (Insentif ansuran PPh25 법인세중간 예납)

- 법인세 중간 예납 50% 감면 업종은 종전 216 KLU 에서 481 KLU 로 증가되었다.

○ 부가가치세 조기 환급 혜택 (Insentif PPN)

- 부가세 조기 환급 대상 업종은 종전 132 KLU 에서 229 KLU 로 증가되었다.

- 조기환급 과세 기간은 2021년 12월 과세 기간까지 해당되며 2022년 1월 31일까지 제출하여야 한다.

○ 인센티브 실현보고에 대한 수정 계획 제공

추가로 2021년 1월부터 6월 과세 기간(masa pajak)에 대한 인센티브 실현보고에 대한 수정 신고(Pembetulan Laporan realisasi Insentif) 기한을 2021년 11월 30일까지 두고 있다.

인센티브 실현보고에 대한 수정신고는 PPh21(갑근세) 정부 부담(DTP), 정부령23/2018호가 적용되는 PPh final 정부부담, 관개용수사용 가속화(P3-TGA) 프로그램의 건설용역분리과세 (PPh final jasa konsturksi) 정부부담 세금등이 해당이 된다. <끝>

kimjhoon@bngconsulting.co.kr

**학력 및 경력**

- 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)
- Sertificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)
- Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)
- 현, 인도네시아 Tax Lawyer (Kuas Hukum Pengadilan Pajak)
- 현, PT. BNG Consulting 및 PT.
- Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표
- 현, 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 자문 위원
- 현, 재인도네시아 한인 상공회의소 세무 분과 사무차장 및
- 고충 상담 위원회 세무 자문
- 현, 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼

**저서**

알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단 인도네시아 진출 우리기업 투자환경 개선 보고서 (공저, 2016, Kotra, Kocham)

TEL : 021 522 2739

e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr



현대차를 구입하는 '더 쉬운 금융' 신한이 함께 합니다

Q: 매월 **할부 금액**이 부담스럽습니다.

A: 차량 가격의 50%는 만기시 납부하는 **유예 할부**가 있습니다.

Q: **선수금** 비용을 줄일 수 있나요?

A: 특별 선수금 조건에 맞으면 **차량가격의 10%**만 납부해도 구입 가능합니다

Q: **한국분과** 상담하고 싶어요.

A: 카카오톡에서 '**신한인도네시아은행**' 조회 후 친구등록하시면 실시간 상담 가능합니다!

상세내용 후면 참고 바랍니다.



Call Center 1500881 Shinhan Bank

www.shinhan.co.id

Bank Shinhan Indonesia terdaftar dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK)



Bank Shinhan Indonesia merupakan peserta Penjaminan LPS



**상품 구조**

A. 유예 할부: 차량가격의 50%(유예금)는 대출 만기 시 일시 상환 가능하여 매월 분할 납부 부담이 줄어듭니다!

> 대출 구조: 차량 구입가격 20% 납입 + 30% 월 분할 상환 (3년) + 50% 만기 일시 상환\*

\* 만기 시 유예금 상환 방법:

- ① 자기자금으로 상환 후 차량 계속 사용
- ② 2년 분할 상환(대출 심사 후 할부 기간 연장)
- ③ 차량 직접 매각 후 상환 (은행과 사전 협의 후 진행 가능)

B. 특별선수금 할부: 구입 시 차량 가격의 10%만 납부하여 초기 차량 구입 비용이 저렴합니다!

> 대출 구조: 차량 구입가격 10% 납입 + 90% 월 분할 상환 (최장 5년)

**금리 및 수수료**

> 금리\*: 대출 기간에 따라 7% ~ 8% 금리 적용

\* 현지 금융기관에서 사용되는 Flat 금리가 아닌 실제 effective 금리 기준(한국과 계산방법 동일)입니다.

> 수수료: 취급 수수료 1~1.5%, admin 수수료 2.5~4백만 IDR

**차량 가격(3억 IDR 가정)에 따른 초입금 및 월납부 금액 예시**

구분	대출 기간	차량 선수금	수수료	보험료	월납부금액	만기상환금액
A. 유예할부	3년 (36회납)	60,000,000	4,900,000	16,574,000	3,738,000	150,000,000
B. 특별 선수금할부	5년 (60회납)	30,000,000	6,550,000	25,588,000	5,439,000	-

**대출 조건**

> KITAS, KITAP 보유 고객 대상입니다.

> 재직기간 1년 이상 (동일 회사인 경우 한국 근무기간 포함)인 경우 대출 가능합니다.

> 특별 선수금 할부는 재직기간 2년이상, 월 소득 40백만 IDR 이상인 경우에만 적용됩니다.

> 월 소득(인도네시아 총 발생소득 限)과 기존 및 동 대출 원리금 납부금액을 고려한 DTI (Debt to Income)가 적용되며, KCB(한신평), SLIK(인도네시아 신용정보) 신용 정보 조회 결과도 반영됩니다.

> 자동차 보험 의무 가입 필요합니다. (Comprehensive)

**[기타 안내 사항]**

> 21년 11월 11일 현재 기준으로 금융 상황 및 실제 취급 시점에 따라 상기 내용은 변경 적용될 수 있습니다.

> 현대차 홈페이지 (www.hyundai.com/id) 접속시 상세한 차량 및 대출 정보 확인 가능합니다.

> 대출 만기 전 중도 상환 시 중도 상환 수수료 2% (대출 잔여금액 기준) 부과됩니다.

> 카카오톡에서 '신한인도네시아' 조회 후 친구 등록하시면 실시간 상담 가능합니다.

> 유예할부는 최장 3년까지만 가능합니다.

Call Center 1500881 Shinhan Bank

www.shinhan.co.id

Bank Shinhan Indonesia terdaftar dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan (OJK)



Bank Shinhan Indonesia merupakan peserta Penjaminan LPS



**TOILON**

ROOF

SINCE 2003  
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

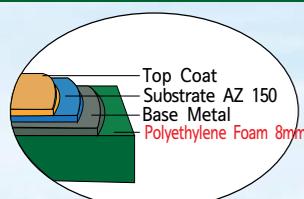
**PT. TOILON INSU PANEL**

Jl. Raya PLP Curug – Tangerang  
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926  
Mobile. 0811 843 211  
Web. www.toilon-insupanel.com

**쾌적한 근로환경은 친환경 단열이 우선!**

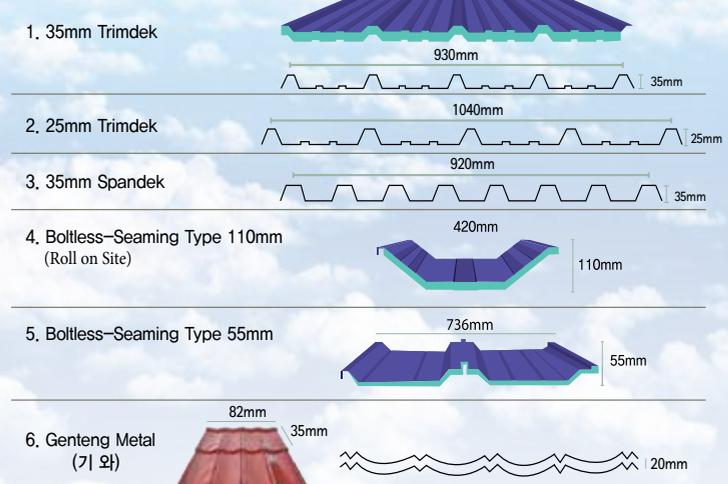
**토일론 단열 지붕의 장점**

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 항곰팡이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명



**PROFILE**

**전제품 8mm Polyethylene Foam 열접착**



저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA로부터 공급 받고 있습니다. 그리고 전 제품은 8mm Polyethylene Foam을 열접착 하고 있습니다. Aluminium Foil부착제품도 생산합니다.

**공사건설현장**



Parkland Indonesia

Posco Indonesia

## 인도네시아, 경제 기반 강화 본격화



▲동부자카르타 재래시장 (사진=자카르타경제신문)

최근의 가상 토론에 따르면 인도네시아 정부와 민간 부문 모두 중소기업들의 번영을 위하여 많은 노력을 기울이고 있으며, 이러한 중소기업의 번영이 코로나 대유행으로부터 인도네시아의 경제 회복을 견인할 것이라고 8일자 자카르타 글로브가 보도했다.

인도네시아의 중소기업(MSME)들은 경제적 중추 역할을 하고 있다. 인도네시아는 6,420만 개의 중소기업이 있으며, 이중 영세기업이 98.68%를 차지하는 것으로 정부 자료에 나타났다. 중소기업은 국내총생산(GDP)의 61%를 차지하고 있으며, 무려 노동력의 97%를 장악하고 있다.

하지만 코로나-19로 인하여 중소기업들이 어려움에 처해 있다. 인도네시아 과학연구소(LIP)가 실시한 2020년 조사에 따르면 중소기업의 94.69%가 코로나 대유행 기간 동안 판매 감소로 어려움을 겪고 있다.

인도네시아 정부는 이러한 중소기업들이 다시 일어설 수 있도록 돕기 위해 노력해왔다.

올해 정부는 코로나19 극복과 경제 회복 프로그램을 위해 744조7천억 루피아를 할당했다. 국영기업부(BUMN)의 중소기업전문가인 로또 스리나이따 긴팅(Loto Srinaita Ginting)에 따르면, 이 예산 중 162조 4천억 루피아는 운영자금 지원을 포함한 중소기업과 협동조합 지원에 사용된다.

로또는 지난 수요일에 열린 중소기업의 시너지 효과에 대한 웹 세미나에서 "국영기업부는 루마 국영기업(Rumah BUMN) 프로그램을 통해 중소기업이 보다 현

대화되고 디지털화되어 온라인 거래에 익숙해지도록 돕기 위해 모든 주에 236개의 Rumah BUMN을 설립하는 등 다양한 이니셔티브를 통해 중소기업을 강화하는 데 노력을 기울이고 있다" 고 말했다.

자료에 따르면 592,296개 중소기업이 Rumah BUMN 플랫폼에 가입한 것으로 나타났으며, 약 71,525개 중소기업이 홍보와 판매에 소셜미디어를 적극 활용하고 있고, 온라인 장터에는 약 15,641개의 중소기업이 있다고 밝혔다.

로또에 따르면 국영기업부가 중소기업 제품 인증을 받는 데도 도움을 주고 있고, 국영은행협회(Himbara)또한 중소기업이 금융에 쉽게 접근할 수 있도록 도와주고 있으며, 최근 설립된 울트라마이크로(Ultra Micro, UMI) 홀딩은 초소규모 기업에 대한 자금조달 접근성을 개선할 수 있을 것이라고 말했다.

이 UMI 홀딩스는 락얏은행(Bank Rakyat Indonesia, BRI), 뽀가다이안(Pegadaian) 전당포, 소액대출회사 뽀르모달란 나시오날 마다니(Permodalan Nasional Madani, PNM) 등 3개의 국영기업으로 구성되어 있다.

UMI는 약 9,618개의 BRI 지점에 Pegadaian과 PNM 서비스를 추가해 BRI의 방대한 네트워크를 활용할 예정이며, 이러한 활용은 효율성과 고용을 창출 할 수 있을 것이라고 로또는 덧붙였다.

국영기업부는 오프라인이든 온라인이든 큐레이션과 시장 접근 확대를 통해 중소기업을 지원할 예정이다.

정부의 대표적인 온라인 시장인 빠디 UMKM(PaDi UMKM)은 중소기업과국영기업부를 구매자로 연결하는 데 도움을 주고 있다. PaDi UMKM은 2021년 1월 1일부터 11월 30일까지 16조2천억 루피아의 거래를 한 것으로 나타났다.

로또는 오프라인 확장과 관련해서는 사리나 빌딩을 개조해 지방

과 중소기업 제품판매를 지원하는 방향으로 사업을 전환하여, 내년 3월 다시 문을 열 것이라고 말했다.

정부는 또한 중소기업을 위해 공항과 유료도로 휴게소 같은 공공기반 시설의 상업 면적의 30%를 할당했다.

코로나-19 대유행은 고객의 행동을 변화시켰다. 예를 들어 고객들은 이제 바이러스를 피하기 위해 현금 결제를 포기하기 시작했으며, 소매 사업 앱과 판매 시스템 제공업체인 유탭 인도네시아(Youtap Indonesia)는 2021년 1월부터 11월까지 현금 없는 거래가 8배의 증가율을 기록하였다고 밝혔다.

헤르만 수하르토(Herman Suharto) 유탭 인도네시아 최고경영자(CEO)는 같은 콘퍼런스에서 중소기업이 경제 성장의 엔진이 될 수 있지만 디지털 전환이 필요하며, 디지털 전환 이외에 여러 협업도 중요하다고 말했다.

유탭 인도네시아는 중소기업을 은행, 대금청구, 기업 상인 등과 연결하는 인도네시아 최대의 디지털 생태계 구축을 추진하고 있다고 밝혔다.

이 스타트업은 중소기업들이 QRIS를 통해 현금 없는 결제를 받을 수 있도록 하는 등 전염병 시대에 적합한 디지털 솔루션을 제공하고 있다.

유탭은 음식, 픽업, 배달, 드라이브 스루를 위한 PHP(Pesan Dari Hape)와 재고관리를 위해 불란자 스톡(Belanja Stok)도 출시했다.

헤르만 사장은 지금까지 유탭은 인도네시아 510개 도시에 20만개가 넘는 중소기업을 디지털 방식으로 구현했다고 덧붙였다.

이번 웹세미나는 마잘라 인베스트먼트(Majalah Investor)가 유탭 인도네시아, 느가라은행(Bank Negara Indonesia), 만디리은행, 잠크린도(Jamkrindo), Pegadaian, 아스트라페이(Astrapay) 등과 공동으로 진행됐다.

[자카르타글로브/자카르타경제신문]

## 포스코인터, 싱가포르에 지주사 설립... 인니 팜사업 본격 확장



▲포스코인터내셔널의 인도네시아 팜농장 [포스코인터내셔널 제공]

포스코인터내셔널이 싱가포르에 지주사를 설립하고 본격적인 인도네시아 팜오일 사업 확장에 나선다.

포스코인터내셔널은 지난 달 싱가포르 현지에서 '아그파'(AGPA)라는 이름으로 지주사를 신설하고, 본사가 보유한 인도네시아 팜 농장 지분 85%를 지주회사로 이전하는 작업을 추진 중이라고 8일 밝혔다. 회사는 연말까지 지분 이전을 완료한 뒤 내년부터는 전문인력을 파견해 팜 사업 확장과 합작 투자자 물색 등 본격적인 업무에 나설 계획이다.

포스코인터내셔널이 싱가포르에 지주사를 설립하게 된 배경은 현재 인도네시아 팜오일 사업 법인 '바이오 인티 아그린도'(PT.BIA) 중심 사업구조 하에서는 사업확장에 제약이 있고, 투자사업 고도화를 위해서는 최적지배구조로의 전환이 불가피하다고 판단했기 때문이다. 포스코인터내셔널은 2011년 인도네시아에 팜 사업을 시작해 10년 만에 비약적인 발전을 이뤘다.

2016년 개시한 팜원유(CPO) 상업생산 규모는 올해 17만 수준으로 예상되며, 이에 따라 2018년 700만달러였던 영업이익이 올해는 6천300만달러에 이를 전망이다.

포스코가 인도네시아가 아닌 싱가포르에 지주사를 설립하기

로 결정한 데는 월마, 골든아그리 등 다수의 글로벌 팜오일기업이 현지 진출했고, 금융·물류허브로서 시장 상황에 기민하게 대처할 수 있는 장점이 있다고 판단한 것으로 보인다. 포스코인터내셔널은 이 지주사를 통해 ▲ 기존 팜 사업과 시너지가 발생하는 신규 팜농장 확보 ▲ 팜유 정제 및 바이오연료 플랜트 투자 ▲ 재생원료 기반 바이오연료 투자 등 친환경 밸류체인(가치사슬) 확장을 추진한다.

포스코인터내셔널 관계자는 "싱가포르 지주사를 독자적인 팜 사업 수행이 가능한 유지전문기업으로 발전시키고, 이를 발판으로 아세안권역 내 식량 전문 사업회사로 성장시켜 나갈 예정" 이라고 말했다.

[데일리인도네시아]

**도서출판/인쇄  
광 개 토**

- 카다록
- 도서출판
- 브로슈어
- 스티커
- 라벨
- 카렌다
- 행택
- 기타

0821-1122-8827  
khong3000@gmail.com

# 소리 항공

## 서울 ~ JABOTABEK 원데이 배송 시스템

### 한국, 중국, 홍콩, 베트남 (ADP 국제운송)

특송 쿠리어, 핸디캐리 전문업체  
20년 노하우 핸디캐리, 자체 특송 쿠리어 통관 시스템

**도로명 주소 :**  
서울시 강서구 하늘길 246, 1층 19번 (공항동, 대한항공 화물청사)  
Telp : 02-2663-7373 / 2663-1947  
Fax : 02-2663-1948  
E-mail : support@soriair.co.kr

**BINTANG JAYA TRANS**  
Ruko Sentra Bisnis Artha Gading Blok A6A No.16  
Kelapa Gading Barat, Jakarta Utara 14240 Indonesia  
Tel : +62 21 4587 4577 / +62 21 2452 1355

**JAKARTA MANAGER**  
KIM EUK SOO M : +62 813 8075 1111  
KIM KEON WOOK M : +62 812 8411 3703

조기조 교수의  경제산책

### 인생은 설거지

평생을 피할 수 없는 일이 먹고 치우는 것이다. 먹기 위해서 요리를 하고 먹고 나면 설거지를 해야 하는 것이 당연지사. 요리도 설거지도 안하고 살 수 있다면 좋겠지만 그럴 사람이 얼마나 되겠는가? 간혹 요리가 즐겁고 재미있다는 사람이 있기는 하다. 사랑하는 사람을 위해, 가족을 위해 맛있고 영양 많은 요리를 한다는 즐거움은 느껴본 사람만이 아는 일일 것이나 나는 그런 것과는 거리가 먼 사람이다. 설거지가 즐거운 사람이 있을까? 명절을 앞두고 며느리들이 스트레스 받는 일은 하루에도 몇 번을 해야 하는 설거지 때문이라는 말을 들었다. 잘 하다가도 간혹 그릇을 깨면 조심 없고 아깁 줄 모르는 사람이 되기도 한다.

설거지 보다 더 싫은 것 중의 하나가 쓰레기를 비우는 것이다. 물이 질질 흐르는데 다 파리 떼가 달려들고 냄새까지 고약하기도 하다. 음식은 내가 장만해도 설거지와 쓰레기 버리기는 당신이 한다는 가정도 있다. 사랑하는 아내가 고생하는데 그 까짓 설거지와 쓰레기 비우는 일쯤이야! 어깨도 다리도 주물러 주는 남편이 있기는 한 모양이다.

설거지를 하려면 수세미와 '퐁퐁' 이 필수다. 세제라는 말 보다는 퐁퐁이라야 어울린다. 수세미 말고 뒷면에 까끄러운 깔깔이가 붙은 스펀지를 쓰기도 한다. 세제로 거품을 일으켜 거기에 식기들을 담가 불려두었다가 기름기가 다 분해되면 흐르는 물에 가볍게 행구는 것이다. 미고

러운 그릇을 떨어뜨리지 않는 재주가 필요하다. 식기 세척기가 있어서 그걸로 하기도 하지만 꼭 손으로 씻어야 시원하다는 사람도 있다. 뜨거운 물에 담갔다 들어내면 마르기도 잘 한다. 고무장갑 안에 실장갑을 끼면 뜨거운 물에 씻는 것도 쉽다. 냄비나 프라이팬은 반드시 물을 붓고 끓여서 혹이나 쇠는 세제를 깔끔히 없앤다. 시월의 마지막 밤에 손님이 찾아왔다. 가는 가을이 아쉬워서 편한 자리에 술 한 잔 하자기에 집에서 밥 먹으며 반주를 하자고 했다. 햇굴을 사와서 어리굴젓을 담았다. 매워야 제 맛이다. 약간은 짜야 반찬이 된다. 파리고추에 밀가루 묻혀 찌서 마늘 양념장을 얹으니 매콤하다. 두부를 한 입 크기로 썰어 기름 붓고 살짝 노릇하게 구웠다. 거기다 김치를 볶아 얹으니 돼지고기가 없어도 맛만 좋다. 비결은 매실효소를 '찌꺼' 넣은 것이다. 하나 더, 꿀을 조금 넣은 것은 영염비밀. 한 친구가 문어를 삶아 왔다. 간간한 문어다리를 참기름 장에 찍어 먹는 맷 술은 이래서 더 맛있다. 주운을 해 온 화는 가지런해서 먹기에 아끼울 정도로 곱다. 잘 씻어 물기를 빼고 깔끔히 싸 준 야채와 회 초장. 하나 더 있다. 멸치로 다싯물을 내서 콩나물을 삶았다. 대파와 버섯을 넣고 끓인 콩나물국은 술자리에선 차나 커피보다도 더 어울린다.

하룻밤을 즐기고 나니 산더미 같은 설거지를 하는 일이 기다린다. 즐겁게 하기로 했다. 쉬엄쉬엄 하는 것이다. 잘 씻어 말

린 그릇들을 제자리에 얹어 놓으려니 빨래를 개면서 양말을 벗을 때 뒤집어 놓지 않은 남편이 얼마나 미웠을까 싶다.

이런 설거지도 있다. 한 여름에 소나기가 자주 온다. 부모님이 들에 나가시고 안계시면 비설거지를 해야 했다. 빨래를 걷고 장독 뚜껑을 닫고 부엌에 딸감과 불쏘시개를 들여놓아야 했다. 널여 말리는 것이 있으면 걷어 들고 덮을 것은 덮는 것이다. 헛간에 이런 저런 것들을 다 들여 놓고 나면 밥값을 했다는 기분이다. 이게 비설거지다. 재난에 대비하는 지혜다.

잘 먹고 잘 사는 것은 경제적 안정이 되는 가정을 갖는 것이다. 어느 여고 교실에 '한 시간 더 공부하면 남편이 바뀐다!' 는 급훈이 있었더랬다. 좋은 남편이란 돈 잘 버는 남편, 높은 자리로 올라갈 가능성이 많은 남편인가 보다. 4당5락이라 매일 20시간을 공부하는 학생이 있는가 하면 그러느니 신나게 놀고 즐기다가 잘난 그 순진한 남자를 꼬시는 것이 쉬운 일이라는 사람이 있는가보다. 그래서 결혼을 하고 안방을 차지하면 되는데 왜 죽도록 힘든 공부를 하겠는가 말이다. 학창 시절에 연애 한번 못해보고 공부만 해 고소득 직장을 얻은 남성들이, 젊어서 성적으로 문란한 시절을 보낸 여성(남자를 꺾고 있는 여우?)들에 꼬여 결혼하는 수가 많다. 여성을 그릇에 빚대어 음식은 다른 사람이 먹고 순진한 남성들이 그 빈 그릇을 설거지한다는 '설거지 이론' 으로 대학가가 떠들썩하다. 서로 설거지나 하는 놈이 많은 학교라며 놀리는 모양이다. 참으로 할 일 없다.

세상에 버릴 것이 너무 많다. 계륜 같아



조기조 박사

먹지도 못하고 버리기도 주저스런 것이 많다. 결국에 쓰레킨데 설거지감만 늘고 있다. 고개를 들면 눈이 시리게 맑은 가을하늘 아래 바람도 따사롭다. 사과 하나를 깎고 포도 알 몇 개에 김밥 한 줄로 원족(遠足)을 나서면 쓰레기나 설거지 걱정은 없다. 인생도 아름답게 마무리를 해야 한다. 아름다운 마무리, 어찌 보면 그것도 설거지다. 설거지를 잘하는 사람이 성공하는 것이다. 그렇다. 인생은 설거지다!

**조기조(曹基祚 Kijo Cho)**  
경남대학교에서 30여 년간의 교수직을 마치고 명예교수로 있다.  
Korean Times of Utah에서 오래도록 번역, 칼럼을 써 왔다.  
최근에 '스마트폰 100배 활용하기'를 내었다.(공저)  
현재 한국도박문제관리센터의 이사장으로 봉사하고 있다. (비상근)  
kjcho@uok.ac.kr  
(82) 10-9080-2449

### 인도네시아 해외입국자 격리, 7일에서 10일로 다시 연장

루훗 판자이판(Luhut Binsar Pandjaitan) 해양투자조정 장관은 해외에서 입국하는 인도네시아 국민(WNI)와 외국인(WNA)에 대한 격리기간을 종전 7일에서 10일로 늘린다고 밝혔다.

이번 규정은 점차 더 많은 국

가에서 오미크론 변이 바이러스가 발견되는 상황을 고려하여 이루어졌으며 지속적으로 탐색하고 주기적으로 평가할 것이라고 루훗 장관이 1일 보도자료를 통해 밝혔다.

아울러 인도네시아 공무원들의 해외출국을 금지하고 인도

네시아 국민들이 해외여행을 자제해 줄 것을 당부했다.

앞서 정부는 오미크론 변이 바이러스가 확인된 11개국(남아프리카공화국, 보츠와나, 홍콩, 앙골라, 잠비아, 짐바브웨, 말라위, 모잠비크, 나미비아, 에스와티니, 레소토)에서 온 외국인의 입국을 금지하고 11개국 이외 국가에서 온 입국자는 격리기간을 7일로 연장했다.

[자카르타경제신문]



▲수카르노하타 국제공항 3터미널 (사진:자카르타경제신문)



# PT Wijaya Karya Industri Energi







## 태양광 에너지

### 비용절감의 최우선 선택

### 친환경 설비의 필수품

1. 인도네시아 국영기업 제조품으로 품질 및 기능면에서 우수한 신뢰성
2. 장기간 사용하는 제품으로 A/S 및 부품 수급 용이(보고르공장)
3. 인도네시아 오지등 어디에서나 WIKA 사무소를 통한 신속한대응

**Head Office**  
WIKA TOWER 1,7<sup>th</sup> Floor Jl. DI Panjaitan Kav. 9-10, Jakarta 13340, Indonesia  
Website. www.wikaenergi.com

**Factory**  
KAWASAN INDUSTRI WIKA Jl. Raya Narogong KM 26 Cileungsi Bogor 16820

**KOREA DESK : +62 815 1902 4272**  
kimsk@ptdaehwa.com  
김시경 이사

# 일자리 창출법 위한 판결 후 투자자 설득 나선 조코위 대통령

조코 위도도 대통령은 최근 현재의 일자리 창출법 일부 위헌 판결에 대해 정부가 즉시 모든 재입법 절차를 매끄럽게 진행하여 기업들의 투자에 불이익이 없게 하겠다는 약속을 내놓았다. 일자리 창출법은 조코위 대통령의 야심찬 개혁목표 달성을 위해 가장 핵심적인, 그러나 일찌감치 적잖은

논란이 따라붙은 입법 과제였는데, 헌법재판소가 해당 법안을 통과시키는 절차에서 헌법 불합치 소지를 지적하고 정부와 국회가 전체 입법 과정을 처음부터 다시 시작해 2년 내에 완료하라는 판결을 내렸다. 만약 지정한 기간 내에 입법 과정을 완료하지 못할 경우 해당 법안은 영구 폐기되며 이 법안이 대체

한 이전 법규정들이 모두 되살아나게 된다. 그러나 현재가 허용한 2년의 재입법 기간동안 일자리 창출법은 계속 효력을 발휘한다. 11월 29일(월) 조코위 대통령은 법치를 중시하는 민주국가의 정부로서 마땅히 헌법재판소가 판결한 바를 존중하고 즉시 이행할 것이라며 지난 25일(목) 현재 판결이 나온 이

후 기자회견을 통해 첫 번째 공식 반응을 냈다. 그는 조정장관들과 관련 부처 장관들에게 현재 판결에 대한 조속한 후속조치를 최단시간 내에 이행하도록 지시했다는 설명도 덧붙였다. 해당 현재 판결은 관료주의적 구태를 끊고 인도네시아에 해외자본 투자를 보다 적극적으로 유치하려는 조코위 대통령에게 치명적인 내상을 입혔다.

경제학자들은 인도네시아를 매력적인 투자처로 보는 해외 투자자들의 인식과 관심이 지속적으로 높아지던 차에 갑자기 사업적 불확실성의 폭탄이 투척된 것이라고 평가했다.

그러나 조코위 대통령은 현재 판결이 재입법 기간 동안 해당 법령의 효력정지가 아닌, 효력유지를 분명히 보장했다는 부분을 부각하며 투자자들에게 확산을 심으려 노력했다.

조코위 대통령은 “해당 법과 관련된 시행령 및 하위규정의 내용과 본질은 어느 것 하나 현재가 폐기하거나 무효화한 것 없이 온전한 상태로 효력을 발휘하고 있다.”며 “이미 진행되었거나 현재 수속을 밟고 있거나 앞으로 이루어질 모든 투자가 안전하게 보호받을 것”이라고 강조했다.

해당 판결에도 불구하고, 사업을 영위하기 위한 모든 절차를 간소화하고 궁극적으로 많은 일자리를 창출한다는 자신의 약속을 굳건히 지켜내겠다는 것이다.

78개의 법규정 개정안을 천 페이지에 이르는 한 개의 입법안으로 묶어 그로 인해 ‘옵니버스 법’이라 불리게 된 문제의 일자리 창출법은 작년 12월에 국회를 통과했다. 인도네시아 정부는 동남아 권역에서 국가경쟁력을 개선하기 위해 4만3,000개 이상의 규제들을 간소화해야 한다고 주장해 오던 터였다.

하지만 헌법이 현행 2011년 법규정 초안법의 입법절차를 따라 명시하고 있는데 이 옵니버스 법 같



▲일자리 창출법에 관한 기자회견을 하고 있는 조코위 대통령(가운데)(사진=대통령궁 사무국 유튜브 캡처)

은 개념의 법안은 그 적용 대상에 포함되지 않는다는 점에서 현재가 일자리 창출법의 헌법 위배소지가 있다고 지적한 것이다.

뿐만 아니라 현재는 일자리 창출법 심의과정에 투명성이 결여되었고 시민참여가 배제된 부분도 문제점으로 보았다.

한편 노동환경단체들은 일자리 창출법이 노동자 권리와 환경보호 측면에서 독소조항을 품고 있다고 보고 있다.

아이들랑가 하르타르토 경제조정 장관은 일자리 창출법에 기반한 정부 시행령을 통해 탄생한 인도네시아 투자청(INA)의 운영 등 현재 판결이 나오기 전에 만들어진 규정과 결과물들은 폐기되지 않는다는 것을 분명히 했다.

따라서 최근 새로 설립되어 90조 루피아(약 7조3400억 원) 상당의 투자 약속을 이끌어낸 네 군데의 특별경제구역(SEZs)이나 노동법, 임금규정 등에 적용된 개정 내용에도 영향을 주지 않을 것이며 사업 허가 절차 간소화를 위해 새로 마련된 온라인 통합등록시스템(OSS)의 신규허가 발급 프로세스, 기존 허가의 연장 등 기존 업무도 이상 없이 가능하다.

중소기업을 위한 허가취득 간소화, 할랄 증명서 취득에 있어 중소기업 우대, 정부가 중소기업으로부터 국가 공식물품을 조달할 수 있도록 하는 혜택 등도 여전히 유지된다.

해당 정책이 지난 8월 4일 시행된 이후 OSS는 38만 건의 허가를 발급했는데 수령자 대부분이 해당 혜택을 입은 초소형 기업들이었다. 아이들랑가 장관은 29일(월) 정부가 일자리 창출법을 포함한 2022년 국가 우선입법 프로그램 목록을 국회의장에게 서한으로 보낼 것이라고 했다.

[자카르타포스트/자카르타경제신문]

**세계로 수출하는 산업용 보일러**

## 삼호 보일러

**소각 스팀 보일러**

- 용량 : (0.5T/H~5.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 석유 / 목재 / 중유 / 석탄

**노통 연관식 보일러**

- 용량 : (1T/H~15T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

**입형 연관식 보일러**

- 용량 : (0.1T/H~2.0T/H)×1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유

• 석유, 봉재, 신발, 기타 산업용 보일러

• 보일러 Maintenance(세관작업, 보수관리, 청관제)

**인도네시아 공식 대리점**

<p>株式会社 三湖 보일러 SAMHO BOILER CO., LTD. www.samhoboller.com</p> <p><b>PT. YUSUNG JAYA ABADI</b></p>	<p>자카르타 : 유인대 Hp : 0811 834 398 E-mail : hanshinyu@hotmail.com Tel : 021.5980.222 / 5982.666</p> <p>한상윤 Hp : 0822 9999 1447 Fax : 021.5984.666</p> <p>Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 25 Jl. Curug Raya Bitung Tangerang 15810</p> <p>스마랑 : 정연오 Hp : 0815 1938 0006 Jl. Setrekan-Pentol, Troso RT 007 / RW 010, Kec. Pecangaan Kab. Jepara, Jawa Tengah, 59462.</p>
---	--

## PT. KUMGANG INTERNATIONAL

비상구 스틸도어 (PANIC BAR)

### 인도네시아에 한국산 자동문과 스틸 셔터 모터 시장을 금강이 시작 합니다!

- 알루미늄 접이식 롤링도어
- 방화문 & 패션도어

- 알루미늄 시스템 창호
- 디지털 도어록

- 전동/방화 셔터 시스템

**Showroom :**  
Ruko Fifth Avenue Jl. Boulevard Gading Serpong Blok A/28, Kab.Tangerang – Prov Banten 15810  
TEL : 021. 5568. 5408 Email: ptkumgang@gmail.com

**Factory :**  
Jl. Pengampelan RT.06/RW.03 KP. Nambo Kaserangan Ciruas 42182 Serang, Banten  
TEL : 0254. 8285. 258

## LG전자, 배드민턴 인니오픈에 공기청정 '전자식 마스크' 지원

해외서 인기 끄는 '럭셔리 마스크' 150대 선수들에 기증



▲ 배드민턴 인니오픈 남자복식 우승 인니 선수들, 공기청정기 마스크 착용 [LG전자 인도네시아법인 제공]

LG전자가 인도네시아 발리에서 열린 2021 인도네시아 오픈 배드민턴선수권대회 등에 공기청정 기술을 적용한 전자식 마스크와 블루투스 스피커, TV를 대량 지원했다. 30일 LG전자 인도네시아법인에 따르면 이달 16일부터 12월 5일까지 발리 국제컨벤션센터에서 배드민턴 국제경기가 연달아 열리고 있다. 이달 16~21일 2021년 인도네시아 마스터스 배드민턴선

수권대회, 23~28일 인도네시아 오픈대회가 각각 열린데 이어 내달 1~5일에는 월드투어 파이널 대회가 이어진다. LG전자 인도네시아 법인은 배드민턴이 인도네시아 '국민 스포츠'인 점을 감안해 이들 대회 스폰서십에 적극적으로 참여했다. 전자식 마스크인 '퓨리케어 웨어러블 공기청정기'와 블루투스 스피커 각 150대를 인

도네시아 배드민턴 선수팀 지원품과 결승전 진출팀 부상으로, 43인치~82인치의 프리미엄 UHD TV 총 40대는 경기 진행용으로 각각 기증했다. 이 가운데 퓨리케어 웨어러블 공기청정기는 인도네시아 연예인·인플루언서 등 유명인들이 착용해 '럭셔리 마스크', '술탄 마스크' 등으로 불리는 인기 제품이다. 이 제품은 마스크이지만, 공기청정기용 HEPA필터와 2개의 팬, 호흡센서, 블루투스 기능이 달린 전자기기로, 2시간 충전 시 8시간 착용이 가능하다. 인도네시아에서는 250만 루피아(21만원) 정도에 팔린다. LG 전자식 마스크를 지원받은 배드민턴 선수들은 코트에서 경기할 때를 제외하고 시상대에 오를 때나 이동 시 이 마스크를 착용했다.

[연합뉴스]

## 인도네시아 '드론 택시' 발리 시험비행...요금은 얼마나

인도네시아가 승객을 태우고 하늘을 나는 '드론 택시' 시험비행을 발리섬 등에서 선보이며 상업 운행 준비에 박차를 가하고 있다. 29일 안타라통신 등에 따르면 인도네시아 프레스티지항공은 지난 26일 발리섬 클룬쿱군에서 중국산 '이항 216' (EHang 216) 드론을 띄우는 첫 시험비행을 성공적으로 선보였다. 이항 216은 승객 두 명을 태울 수 있는 무인 드론으로, 프로펠러 16개의 힘으로 지상에서 수직으로 이륙한 뒤 35km 떨어진 곳까지 최고 시속 130km로 날아갈 수 있다. 전기 배터리로 작동하기 때문에 환경오염이 없고, 헬리콥터보다 소음이 적으며, 비행 중 프로펠러 5개가 꺼져도 안전하게 착륙할 수 있다고 생산사 측은 주장한다. 프레스티지항공의 최고 경영자 루디 살림(34)은 30~50km 거리를 20분이면 안전하게 날아갈 수 있다며 발리에 이어 수도 자카르타에서 시험비행을 할 예정이라고 밝혔다. 특히 그는 "드론 택시는 전기로 날기 때문에 기존 헬기 대여보다 훨씬 저렴할 것"이라며 "상업 운행 허가가 나면 정확한 요금



▲ [루디 살림 인스타그램]



▲ 인도네시아 자체 개발 드론 택시 'Frogs 282' [프로그즈 홈페이지]

을 산정해 발표하겠지만, 1인당 30분 이용에 100만 루피아(8만3천원) 정도로 예상한다"고 말했다. 앞서 작년 3월에는 족자카르타 반도에 본사를 둔 인도네시아 스타트업 '프로그즈' (Frogs)가 자체 개발한 드론 택시의 시험비행을 선보였다. 이 업체가 승객 수송용으로 개발한 드론 '프로그즈 282' (Frogs 282)는 최대 200kg을 싣고, 한 번 충전으로 100km까지 비행하는 것을 목표로 한다.

'프로그즈 282' 라는 명칭은 승객 2명, 모터 8개, 2세대 드론을 의미한다. 인도네시아 정부는 보르네오섬 동칼리만탄에 신수도 건설을 발표하면서 그곳에는 전기차만 운행하고, 드론 택시가 날아다닐 것이라는 구상을 내놓았다. 다만, 코로나 팬데믹 발생으로 모든 정부 예산을 코로나 대응에 투입하면서 신수도 건설은 첫 삽도 뜨지 못하고 있다. 드론 택시는 신수도뿐만 아니라 교통체증으로 악명 높은 자카르타와 발리섬 등 휴양지에서 새로운 이동수단이 될 것으로 기대를 모은다. 성혜미 기자

## OK배정장학재단, 인도네시아 OK글로벌 장학생 선발



▲ 지난 7일(현지시간) 인도네시아 'UI(Universitas Indonesia)대학교'에서 현지 장학생 증서 수여식 후 박용만 OK뱅크 인도네시아 은행장(뒷줄 왼쪽 네 번째부터) 및 바드룰 무니르 UI대학교 학생처장, 장학생 등 관계자들이 기념 촬영하고 있다. [사진=OK배정장학재단]

OK금융그룹 계열사가 출연한 OK배정장학재단은 지난 7일(현지시간) 인도네시아

'UI(Universitas Indonesia)대학교'에서 'OK글로벌' 장학생 24명을 선발하고 증서 수여식을 가졌다고 13일 밝혔다. 이날 수여식에는 박용만 OK뱅크 인도네시아 은행장 및 바드룰 무니르 UI대학교 학생처장, 현지 장학생 등이 참석했다. OK배정장학재단은 지난 2019년부터 UI대학교 학생들이 가운데 매년 장학생을 선발해 학생 당 한 학기 규모의 장학금을 지원한다. 대상은 UI대

학교 내 한국 관련 학문을 수학하는 인도네시아 현지인 혹은 부모와 함께 인도네시아 현지에 거주하는 한국인으로 △ 학업 성적 △ 소득 수준 △ 지원서 등을 기준으로 장학생을 선발한다. OK배정장학재단은 지난 2017년 인도네시아 사회공헌 활동을 전개했다. OK배정장학재단은 인도네시아뿐 아니라 △ 일본(재일한국학교) △ 미국(하와이대학교) △ 몽골(몽골국립대학) △ 세계한상대

회(YBLN) 추천 글로벌 재외 동포 학생 등을 대상으로 장학금을 지원하는 OK글로벌 장학생 제도를 운영한다. 올해까지 OK배정장학재단은 국·내외 누적 장학생 약 7,000명을 대상으로 총 210억여 원의 장학금을 지원하고 있다. 최윤 OK금융그룹 회장은 "전세계 곳곳에서 한국에 애정을 갖고 있는 한민족 인재가 성장해 글로벌을 선도하는 주역이 되길 바란다"고 말했다. [서울경제]

# BS 476 Fire Test "CLASS 0"

## 인도네시아 최초 획득...

**건축 자재 (Building and Construction Materials)**

**■ Duct / Pipe / Roof Insulation(보온 단열재)**

**가방 제조업체 부자재 공급 및 가공 (Bag Materials)**

**자동차 내장재(전자선 가교 폼): Door Trim, Sun Visor, Headliner 등**  
**스포츠&레저(실내 및 야외 매트, 구멍조끼, 수영보드, 헬멧 및 장갑, 신발 Insole)**

**두께 : 2mm ~ 50mm , Density : 25kg/m3 ~ 200kg/m3**

본 사 : Jl. Raya Serang KM. 16, 8 Desa Telaga Cikupa, Tangerang 15710 Indonesia  
 T E L : (021) 5940 4086, 5940 4087 FAX : (021) 5940 4084  
 한국인 직통 : 0815 1902 0499(제환영부장) E-Mail : yjeh@toilon.co.id / yjeh@toilonindo.com

Website : [www.toilon.co.id](http://www.toilon.co.id)

**건설, 토목, 플랜트**

- POSCO E&C INDONESIA**  
자카르타 021 7278-4686
- PT. SEOHEE INDONESIA**  
자카르타 021 2991-6001
- PT. KORINDO HEAVY INDUSTRY**  
땅그랑 021 595-0088
- 대림산업**  
자카르타 021 5296-1060
- 롯데건설**  
자카르타 021 522-3252
- PT. POWERTECH**  
Engineering & Construction  
자카르타 021 520-2025
- 쌍용건설**  
자카르타 021 5795-0377
- 두산중공업**  
자카르타 021 2995-0102
- 현대건설**  
Engineering&Construction  
자카르타 021 571-3700
- 현대 중공업**  
자카르타 021 2945-5201
- 대우건설**  
자카르타 021 250-6555
- GS건설**  
자카르타 021 5785-3182
- SK ECO PLANT**  
자카르타 021 2709-4662
- SK TECH**  
자카르타 021 520-2025
- 삼한기업**  
자카르타 021 520-7439
- 삼성물산**  
자카르타 021 527-8182
- 현대 엔지니어링**  
자카르타 021 5269-4208
- PT. ALAM DUNIA ENG & CONST**  
Civil-Architecture-Electrical-Mechanical  
땅그랑 021 5579-8505
- 계룡건설**  
자카르타 0813 9809-7914
- PT. ELJINDO**  
토목, 일반건설, 공장증축  
자카르타 021 7883-3357
- PT. P&I INDONESIA**  
Heavy Machinery, Supplier,  
Construction & Port Crane  
땅그랑 021 5579-3855
- PT. TUNAS DUNIA**  
자카르타 021 2936-3664
- PT. ACE ENGINEERING & CONSTRUCTION**  
Civil-Architecture-Electrical-Mechanical  
자카르타 021 720-4272
- PT. SEPULUH SUMBER ANUGERAH**  
EPC GENERAL CONTRACTOR  
자카르타 021 5140-2833
- PT. DAEAH E&C INDONESIA**  
건축, 토목, 플랜트  
반튼 021-5574-1492

**인도네시아 건설 및 관련업종 디렉토리**

인도네시아 한인 건설 및 관련 업종의 정보 디렉토리입니다. 게재를 원하는 업체는 업체의 기초정보를 본지 이메일로 보내 주시면 다음호 부터 게재토록 하겠습니다. 이메일: khong3000@gmail.com, 0821 1122 8827

- PT. HAN JIN KONSTRUKSI INDONESIA**  
General Engineering & Construction  
Contractor  
세랑 반튼 0254 402323
  - SHINHWA TECHNO PLANT**  
Electrical, Mechanical, Construction,  
Fire Fighting Total Solution  
Factory Control Consultant  
찌까랑 021 8984 1283
  - PT.UTAMA JAYA TEKNIK**  
Engineering, Construction &  
Manufacture  
땅그랑 021 5577 4507~09
  - PT. HANS JAYA UTAMA**  
건축, 토목, 플랜트  
자카르타 021 7919-2055
  - PT. WOOL INDONESIA**  
플랜트, 기계, EPC  
땅그랑 021 5935-0229
  - PT.HAECHANG DEVELOPMENT**  
토목(터널)  
자카르타 0811 610 3042
  - PT. KMU**  
철구조물 제작 및 설치  
0813 1939 2260
  - INI GEO**  
친환경 옹벽, 사면보호, 벽면녹화  
자카르타 021 581-4742
  - PT. KUMYI PLANT INDONESIA**  
JAKARTA SELATAN  
자카르타 (021) 726 9976
- 공단 및 공사**
- 한국 수자원 공사**  
자카르타 021 515-0754
  - 한국 농어촌 공사**  
자카르타 021 7591-3414
- ENGINEERING**
- PT.BANGUN JAYA UTAMA**  
Engineering & Construction  
021 652-0449
  - 도화 엔지니어링**  
자카르타 021 5140-0996
  - PT. BANGUN JAYA UTAMA**  
Engineering & Construction  
자카르타 021 652-0449
  - PRATAMA JAYA**  
Engineering  
땅그랑 021 5576-8070
  - PT. P-CRANETECH ENG & SERVICES**  
자카르타 021 5435-0412
  - 대영 엔지니어링 (DY)**  
자카르타 021 5794-5766
  - PT. DAEKYEONG E&C**  
Engineering & Construction  
세랑, 반튼 0254 848-7678

- PT. CNEX ENGINEERING CONSTRUCTION**  
Supply and Instalation,  
Fire Alarm and Fire Fighting System  
자카르타 021 2920-4684
  - PT. JINWOO ENGINEERING**  
땅그랑 021 597-7810
  - PT. GLOBAL SUNG JUOO**  
General Construction & Engineering  
땅그랑 021 5577-2538
- 건축설계 사무소**
- 정림건축종합건축사무소**  
자카르타 0852 1561-9583
  - PT.MSP(MAKMUR SISTIMINDO PERKASA)**  
자카르타 021 721 0356

- 전 기**
- SHINHWA TECHNO PLANT**  
Electrical, Mechanical, Construction,  
Fire Fighting Total Solution  
Factory Control Consultant  
찌까랑 021 8984 1283
  - LS Electric (구 LS산전)**  
전력 수배전 해외사업부  
자카르타 0212933-7614
  - PT. JEONGSUK TECH ABADI**  
Electrical & Supplier  
땅그랑 021 5566-2989
  - PT. FIRDAUS INDONESIA**  
Mechanical, Electrical, General  
Supplier & Contractor  
땅그랑 021 5940-2939
  - PT. BNC MACHINERY INDONESIA**  
Electric Rebar Bending, Cutting Ma-  
chines & Auto.  
자카르타 021 5435-3589
  - PT. YOOHAN ELECTRIC & C**  
Agen Cable Listrik (Eterna, Voksel &  
JJ-Lapp Cable), Elektrik Equipment  
땅그랑 021 5574-6345
  - PT. YUCOM JAYA MANDIRI**  
General Contractor, Mechanical  
Electric, General Traiding  
땅그랑 021 5949-2764
  - PT. UTAMA JAYA TEKNIK**  
Electrical, Mechanical, Civil, Design &  
Engineering,  
땅그랑 021 5577-4507
  - PT. SAMJIN INDONESIA ENC**  
전기, 통신, 소방공사  
자카르타 0812 8293-0448
  - PT. WOJIN CONSTRUCTION INDONESIA**  
Electrical, Mechanical, Fire alarm, Fire  
fighting  
자카르타 021 8991-3049

- 건축자재**
- PT.DWI MITRA ANUGRAH**  
에폭시, 바닥시공  
021 880-3515, 0812 100-0055
  - PT. BITUTEK**  
지붕자재 아스팔트 싱글, 방수시트 제조  
찌부부르 021-2906-0202
  - PT.ARI TECH INDONESIA**  
공장수질개선, 정수시스템  
0815 4655-5680
  - PT. MIDAS INDONESIA**  
U-PVC 지붕자재  
땅그랑 021 5428-7777
  - PT. ASIA CHEMICAL INDUSTRY**  
산업용 특수페인트  
땅그랑 021 5579-0456
  - PT. SIAN U-PVC**  
U-PVC System Window, ABC Door  
보고르 021 8794-3838
  - PT. EROM ABADI INDO**  
건축자재, 소모품 유통  
브카시 021 8991-2061
  - PT. CTS GLOBAL INDO**  
친환경 방음, 차음 펜스 생산  
찌까랑 021 8991-2061/63
  - KORINA TOOL**  
Power tools, Scurity Tool, Mold Materials,  
땅그랑 021 5940-0081
  - PT. MITRA METAL**  
Metal Spray, Ceramic Coating,  
Tungsten Carbide, Febrication  
땅그랑 021 596-0522
  - PT. KYUNG HEUNG INDONESIA**  
Sandwich Panel TM Roof & Wall, Steel  
Structure & Contractor  
자카르타 021 530-7244
  - PT. ANEKA PANEL INDONESIA**  
Manufacture of Sandwich Panel  
자카르타 021 797-8989
  - PT. SUNWOO HOME INDONESIA**  
Manufacturing Stainless Steel Pipes  
땅그랑 021 5940-0288
  - PT. TOILON INDONESIA**  
Duct Insulation, Pipe Insulation, Roof  
Insulation, Bag Component, Playing  
Mat, Automative Part  
땅그랑 021 5940-4086
  - PT. TOILON INSU PANEL**  
Insulated Panel  
땅그랑 021 5579-7181
  - PT. FAJAR EKA INDOTAMA**  
Steel Structure Fabricating, Piping (FAB  
& Instal), Mechanical Construction,  
땅그랑 021 5444-393
  - HYUNDAI ALUMINIUM CO.,LTD**  
자카르타 0812-8706-7437

- PT. PUTRA HANKUK**  
Steel Cor's & Civil Engineering  
자카르타 021 525-5784
- PT.DANAKORINDO JAYA**  
Steel  
땅그랑 021 5510-588
- PT. MIRAN METAL INDONESIA**  
Produksi & Kontruksi Plat Besi,  
Stainless, Galvanis, V-Cutting, Tekuk  
땅그랑 021 596-9775
- PT. KUMGANG HYUNDAI**  
Curtain wall & Aluminum window/ Fire  
door & shutter.  
자카르타 021 2930 5937
- HANSHIN**  
컴프레샤  
땅그랑 021 5949-4000
- PT. DONG SUNG TOOLS**  
공구 머신들  
찌까랑 021 8990-2723
- PT. SMART TECHTEX**  
Door, Windows, Plafon  
자카르타 021 522-7983
- 에스와이패널**  
EPS 판넬  
땅그랑 021 2932-5742
- PT. WARNATAMA CEMERLANG**  
에폭시  
땅그랑 021 590-1888
- PT. PRIME CON INDONESIA**  
바닥코팅  
땅그랑 021 5316-3787
- PT. SEJIN LESTARI FURNITURE**  
Door, Furniture  
땅그랑 021 591-8496
- PT.NEWSUN**  
안전화  
땅그랑 021 2901-7310
- PT. DOLSEOK INDONESIA**  
지붕재, 방수시트  
땅그랑 021 2259-7930
- PT. HYDRO JOTALINDO PERKASA**  
Master Dealer Lampung Sand  
Blasting & Painting Applicator  
람뵙 0721 780 151, 0721 781 457
- PT. KCC INDONESIA**  
페인트  
자카르타 021 3002-7184
- PT. KCCI CHEMTECH INDONESIA**  
에폭시 바닥재, 접착제  
쯔빠라 0291 751-2706
- PT. LEBIH BAGUS**  
친환경 가실  
자카르타 0821 1331 3430
- CV.TROPIKA PERKASA**  
각종가구 / 건축용 합판  
버까시 0811 1929 350
- PT. Lineone indonesia**  
Scaffolding Fabrication  
땅그랑 021 5574 1492
- PT. TOPSCO STEEL UTAMA**  
KRAKATAU POSCO 후판공급  
찐레곤 0813 8039 7748



## 한가지라도 흔들리면 위험합니다

인도네시아 건설환경에  
최적화 되어있는 **신화**는  
고객의 마음에 신뢰를 심어주는  
건설기업입니다.

한국기업의 인도네시아 성공전략을  
**신화**가 함께 하겠습니다.



**Electrical, Mechanical, Construction,  
Fire Fighting Total Solution,  
Factory Control Consultant**

**PT. SHINHWA TECHNO PLANT**  
Kawasan Industri Jababeka II  
Jl. Industry Selatan 8 Blok EE-6P Cikarang,  
Bekasi 17530 Indonesia  
Tlp. **021-8984-1283** Fax. 021-8984-1284  
Email. shinhwatechno0408@gmail.com

**PT. KTC MITRA INDONESIA**  
U-PVC, 알루미늄도어, 창문, 하이사시  
보고르 021 8792-9422

**NEXTIN**  
LED, Special Lighting  
자카르타 021 3104-414

**설비**

**PT. TOPINDO TEKNIK ABADI**  
General Contractor  
자카르타 021 7918-1917

**PT. HYUNDAI ELEVATOR INDONESIA**  
Maintenance & Repair, Spare Parts  
자카르타 021 631-8444

**PT. GEOSUNG SYSTEM INDONESIA**  
Multizone Airconditioner Clean room plane,  
HVAC Thermo-Hygrostat, Maintenance  
필레곤 025 434-0319

**KUMSUNG INDONESIA**  
Agen Samho Boiler  
자카르타 031 664-1641

**PT. MIURA INDONESIA**  
Best Partner for Energy, Water,  
자카르타 021 2902-2342

**PT. KOREA FIBLON**  
Lighting Innovation  
자카르타 021 4280-1604

**WOORIZEN INDONESIA**  
The Energy Saving Solution  
자카르타 021 386-2228

**PT. GEUM CHEON INDO**  
판금가공  
땅그랑 021 5940-2454

**PT. JM EKA PERSADA**  
대차, 바퀴, 팔렛, 트레이  
땅그랑 021 558-6446

**PT. TOP ABADI**  
팔렛 작업대, 대차  
짜까랑 021 8990-2241

**PT. HYUNDAI FACADE ALUMINIUM INDONESIA**  
땅그랑 021 2901-5282

**PT. ECO international**  
맨홀(Manhole),그리스트랩  
자카르타 021 2782-8878

**인테리어**

**PT.DESIGN ACE**  
Creative Design, Interior, Architecture,  
Furniture, Sign  
자카르타 021 7590-8858

**PT.DECOREE INTERNATIONAL**  
Interior, Architecture, Creative Design  
자카르타 021 8066-7038

**INI GALLERY**  
INTERIOR & FURNITURE  
자카르타 021 581-4742

**PT.DUNIA INDAH MAKMUR**  
K-Wallpaper & Wood Vinyl Flooring  
짜부부르 021 8431-0753

**PT. EOK ECO INDONESIA**  
인도어, 아웃도어, 인테리어  
자카르타 021 7919-2426

**PT. INDOCOR**  
Interior & Total Solution  
짜부부르 021 8430-7773

**PT. KES INDONESIA**  
Interior & Exhibition  
땅그랑 021 558-2105

**LIVING A&I**  
Architecture & Interior  
자카르타 021 7278-0704

**YOU & YOU INTERIOR**  
021 719-1285

**INNOMATE**  
Interior, Office Design, Exhibition  
자카르타 021 7919-2006

**포워딩**

**F1 LOGIX**  
International Freight Forwarding  
자카르타 021 797 6237

**PT. ACE MULTITRANS CARGO**  
International Air and Seafreight Forwarder  
자카르타 021 2260 4233

**PT. DUNIA TRANSPORTASI LOGISTIK**  
International Freight Forwarding  
자카르타 021 4287-0098

**(주)소리항공**  
**PT.BINTANG JAYA TRANS**  
자카르타 0851 0046 3552

**PT. WIRAWAN KAWAN SEJAHTERA (WIKASA)**  
International Freight Forwarder  
자카르타 021 8379-1935

**PT. CAHAYA INDAH LOGISTIC**  
As International Freight Forwarder  
자카르타 021 2751-3783

**PT. HANINDO EXPRESS UTAMA**  
건설장비 운송  
자카르타 021 252-5123

**KAS EXPRESS**  
자카르타 021 2938-2773

**KPL**  
자카르타 021 422-9282

**PT.EAST GLOBAL LOGIX**  
자카르타 021 8063-0760

**PT.KCTC INTERNATIONAL LOGIX**  
자카르타 021 797-5959

**PT.PENASCOP LOGISTIK TRANSNIAGE**  
항공/해상, 수출입통관  
자카르타 021 2867-3944

**PT.LogisALL Global Indonesia**  
자카르타 021 8066-7220

**PT.JUST IN TIME**  
자카르타 0813 1030-4644

**PT. Pertama Logistic Service**  
땅그랑 021 558-6446

**통신, CC TV, 보안**

**PT. KINEZ**  
인터넷, 통신, CCTV  
땅그랑, 짜까랑, 브카시, 스마랑, 자카르타, 보고르외  
021 3002 9000

**PT. GLOBAL SUMBER JAYA**  
CCTV/PABX/Access Control/  
자카르타 021 7251-606

**PT. D&B NETWORK**  
자카르타 021 2938-5398

**PT. TELE GLOBE GLOBAL**  
Elec, Mechanical Eng & Construction,  
브카시 021 8240-0880

**컴퓨터 원**  
CCTV, Computer  
땅그랑 021 5579-6399

**HANSTAR**  
인터넷 CC TV  
자카르타 021 2906-7229

**중장비, 기계**

**현대건설기계**  
중장비  
자카르타 021 5290 1493

**PT,SUMA SUKSES SEJAHTERA**  
자카르타 021 522-2241

**DAEWON CRANE GLOBAL**  
땅그랑 0812-1200-3344

**PT. HD FORKLIFT INDONESIA**  
자카르타 021 2961-6497

**반도 크레인**  
크레인 호이스트  
자카르타 021 3002-7804

**PT.CNB MACHINERY INDONESIA**  
건설관련 기계판매  
땅그랑 021 5572-1090

**컨설팅**

**두왕 컨설팅**  
법인설립, 기업법률자문 전문  
자카르타 021 2941-1043 (ext 102)

**WINNERS CONSULTING**  
키타스, 법인설립,  
자카르타 021 5012-3277

**반석 컨설팅**  
세무회계, 법인설립,  
자카르타 021 7918-9193

**PT. GAON INDO JAYA**  
키타스, 법인설립  
땅그랑 021 5579-4626

**PT. BNG CONSULTING**  
세무, 회계  
자카르타 021 522-2739~40

**한국 컨설팅**  
PT. GLOBAL CENTER  
땅그랑 021 5577-6454

**PT. JOO CONSULTANT**  
세무, 회계  
땅그랑 021 558-1616

**WOORI CONSULTING**  
키타스, 법인설립  
자카르타 021 7918-4264

**BNC CONSULTING**  
법인설립 및 키타스 진행  
021 2912-6495/6

**PERMATA FORTUNE INDONESIA**  
법인설립 및 키타스 진행  
021 799-6182

**[2022 한국 대선] 재외선거 신고신청 안내**

중앙선거관리위원회

**해외에서도 제대로 알고 투표하자!**  
재외선거 신고·신청부터 투표방법까지!

**재외선거 하려면 신고·신청부터!**

중앙선거관리위원회 재외선거 홈페이지(ova.nec.go.kr)에 접속하여 국외부재자/재외선거인 신고·신청

**국외부재자 신고대상** 신고기간 | 2021.10.10. ~ 2022. 01. 08.  
주민등록이 되어 있는 18세 이상(2004년 3월 10일에 태어난 사람까지) 대한민국 국민으로서 외국에서 투표하려는 사람

**재외선거인 등록신청 대상** — 신청기간 | 2022. 01. 08. 까지  
주민등록이 되어 있지 않은 18세 이상(2004년 3월 10일에 태어난 사람까지) 대한민국 국민으로서 외국에서 투표하려는 사람

**투표기간 및 장소**  
기간 | 2022.02.23. ~ 2022.02.28.  
\* 기간 중 공관별로 기간을 달리 정할 수 있음

**장소 | 공관 등 재외선거관리위원회가 정하는 장소**

**재외투표 할 때 잊지 말고 챙기자!**

국가별 국적확인에 필요한 서류는 중앙선거관리위원회 홈페이지(ok.nec.go.kr) 참조

- 1 신분증명서(재외선거인인 국적확인서류 원본)를 제시 후 본인확인받기
- 2 투표용지와 회송용봉투 수령하기
- 3 기표소에 비치된 용구로 기표하고 회송용봉투에 넣어 봉합
- 4 투표함에 회송용봉투 넣기

**투표는 이렇게!**

\* 국외투표 : 재외투표기간 개시(02.23)부터 국외선거인신고 및 국외부재자신고 선거관리위원회에 신고 후 선거일(03.09)에 국.내투표소에서 투표할 수 있음(다. 단, 시.군.투표소에서는 투표할 수 없음)

2022년은 제20대 대통령선거가 있는 해입니다. 해외에 있는 대한민국 국민도 재외선거 신고신청(사이트 : ova.nec.go.kr)을 하면 재외투표를 통해 소중한 참정권을 행사할 수 있습니다.

**\* 신고 신청 방법**

- 온라인 간편접수: ova.nec.go.kr
- 공관방문/순회영사접수/우편이용
- 이메일 접수 (ovindonesia@mofa.go.kr로 신청서 스캔 후 송부, 본인명의 이메일로 접수 가능)

**\* 재외선거관련 문의전화**

- 021- 2967-2580(구내번호: 2615)

**공기순환 남성 골프화**

미드솔의 공기순환 시스템으로발의 쾌적함과 발냄새 제거에 효과적이며, 폭신한 쿠션으로 무릎관절 보호가 됩니다 특히 천연 소가죽으로 견고하게 만들어 출시 하였습니다.

**OPEN**

**LIPPO CIKARANG RUKO ROXY 에 BACAS AIR GOLF SHOES 매장 오픈**

**판매 품목**

남성 : 골프화, 샌달  
여성 : 신발, 단화, 샌달



Art : BCS 001 G  
Price : Rp. 1,299,000  
color : ■■  
size : 40 - 45



Art : BCS 002 G  
Price : Rp. 1,299,000  
color : ■■  
size : 40 - 45



Art : BCS 003 G  
Price : Rp. 1,299,000  
color : ■■  
size : 40 - 45



Art : BCS 004 G  
Price : Rp. 1,499,000  
color : ■■■  
size : 40 - 45



Art : BCS 005 G  
Price : Rp. 1,499,000  
color : ■■■  
size : 40 - 45



**CV. BACAS JAYA MAKMUR**

주소 : Ruko Roxy Blok C No. 03, Jl. M. H. Thamrin Lippon Cikarang  
Telp. Kantor : (021) 8990 7992  
Contact Person, Kartika : 0812 8447 3931 Dhika : 0899 296 6527

## 남아공 한국인 의사 “오미크론 증상 가벼워...조심스레 낙관”

남아프리카공화국에서 의사로 일하는 한국인 안승지(40) 박사는 6일(현지시간) 연합뉴스와 인터뷰에서 오미크론 변이에 감염된 환자의 증상이 아직은 가벼운 편이라고 말했다.

안 박사는 “남아공의 병원에서 코로나19 감염자를 진료하는 의사들은 오미크론 변이의 감염 초기 증상이 감기와 같아 가벼운 호흡기 질환이 될 것으로 조심스럽게 낙관하고 있다” 라고 전했다.

남아공은 지난달 24일 세계보건기구(WHO)에 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19)의 새 변이 오미크론 변이를 처음 보고했다. 현재 남아공에서 발생하는 코로나19 확진자의 70% 이상이 오미크론 변이에 감염된 것으로 추

**“의심환자 절반 양성...대부분 감기처럼 가벼워 비타민 등 처방”**  
**“오미크론 확산 뒤 어린이, 젊은 층 환자 많아져”**

정된다.

안 박사는 남아공의 비트바테르스란트 의대를 졸업해 요하네스버그에서 일반의로 활동하고 있다.

그는 “최근 코로나19 감염자 대부분은 증상이 감기와 피로, 열, 인후염, 콧물 등으로 가벼운 편이고 무증상도 있지만 위중한 환자는 없어 재택치료를 위주로 한다” 라고 설명했다.

남아공 현지에선 오미크론 변이 감염으로 보이는 환자는 일선 외래환자 치료 지침에 따라 감기처럼 약한 증세면 비타민을 처방하고, 증상이 발현된 지 6~10일 기간에



▲ 오미크론 변이 확산 우려 [연합뉴스 자료사진]

호흡이 가빠지면 스테로이드제를 처방하고 있다고 한다.

또 “지난주 약 20명의 코로나19 감염자를 진료했다. 내원하는 코로나19 의심증상자의 절반 정도가 확진자였다” 라고 남아공의 감염 상황을 전했다.

그러면서 “다른 병원에서도 환자를 보는데 지난주부터

갑자기 코로나19 환자가 늘었다” 면서 “오미크론 변이 감염의 진원인 하우스팅은 환자 대부분이 이 변이에 감염된 것으로 보고 약을 처방하고 치료한다” 라고 설명했다. 하우스팅 지역 일반의 수백 명은 현재 단체 소셜미디어방(GGPC)에서 진료 자료와 정보를 공유하고 있다.

안 박사는 “이전과 달리 최근엔 코로나19 감염자의 30%가 어린이였다” 라며 “하지만 코감기 증상이나 목이 아픈 정도였고 입원 환자는 없었다” 라고 말했다.

현지의 동료 의사들도 오미크론 변이가 확산한 뒤 이전보

다 어린이 감염자가 많아졌고 20~40대 등 젊은 층의 감염도 더 많아지는 추세라고 보고한다는 게 안 박사의 전언이다.

또 오미크론 변이 감염 추정 시점에서 증세가 발현하기까지 잠복기가 델타 변이는 닷새였다면 지금은 사흘 정도로 줄었다는 의견도 의료진 사이에서 나온다고 설명했다.

그러면서 남아공에선 지난 며칠 새 하루 확진자가 최고 1만 6천 명대로 급증했고 양성률이 26.4%까지 높아졌으나 오미크론 변이로 사망한 환자는 아직 없다고 전했다.

남아공에서 생활한 지 30년이 된 안 박사는 남아공이 개발도상국이긴 하지만 세계적 수준인 의료 시설도 제법 있다고 덧붙였다. [연합뉴스]



## 한신 에어 콤프레터서

콤프레터서하면 한신입니다!



### 한신 신제품 출시

1. AT 시리즈:  
기존 인버터보다 **4%** 더 에너지절약 가능한 모델
2. GRH5G 시리즈:  
냉각 성능 **10% UP!!**  
오일 함유량 **10% DOWN!**
3. HBH 시리즈: 5~20마력 소형 오일프리
4. 20 kgf/cm<sup>2</sup> 중고압 콤프레터서 취급

대표 / 유성열 : 0812 8037 0303    담당 / 한상윤 과장 : 0822 9999 1447

**TANGERANG** Ruko Tataca Puri Block C1No.25 Jl. Curug Raya Pos Bitung  
Tangerang 15810  
Email : hanshin2009@hotmail.com  
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222    Fax : 021 5949 4666

담당 / 정연오 이사 : 0815 1938 0006

**JEPARA** Ruko, Jl. Gotri Jepara, Ds. Kalipucang Wetan RT. 001 RW.  
002 No. 3 & 4 Kec. Welahan Jepara - Jawa Tengah  
Email : hanshin2009@hotmail.com  
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222    Fax : 021 5949 4666